

# MITTEILUNGSBLATT



MIT DEN STADTTEILEN  
KATZENMOOS, ELZACH,  
OBERPRECHTAL, PRECHTAL & YACH

## Stadt Elzach



# 35

39. Jahrgang

Mittwoch, 28. August 2013

### ELZACH AKTUELL – Stadtgeschehen

## Impressionen vom Elzacher Ferienprogramm 2013



Der Hund, der beste Freund  
des Menschen



Besuch  
bei den Schreibern



Kleine Näherei



Seifenstafette



Elz-Putz-Aktion



Wandern, Lagerfeuer,  
Spiel und Spaß



Spiel und Spaß im Gras



Natürlicher Lippenbalsam ohne Chemie



Abendstimmung auf dem Kapf



Unser Ferienprogramm läuft auf vollen Touren. In den vergangenen Wochen fanden schon zahlreiche spannende Aktionen statt, die von den Kindern mit großer Begeisterung besucht wurden. Hierzu einige Bilder, die uns von den Veranstaltern freundlicherweise überlassen wurden.

## Großer Erfolg für Stefan Tränkle aus Elzach bei den World Police and Fire Games in Belfast (Nordirland)



Die 15. World Police and Fire Games 2013 mit rd. 10.000 Teilnehmern aus aller Welt fanden in Nordirland statt. Diese Weltspiele sind die drittgrößten Veranstaltungen nach den olympischen Spielen und werden alle 2 Jahre ausgetragen.

Die Teilnehmer kommen aus Berufssparten, die hoheitliche Aufgaben wahrnehmen, so Polizei, Grenzschutz, Zoll, Feuerwehr oder Spezialeinheiten.

Die Eröffnungsfeier war in einem großen Stadion im Park von Belfast, während die 64 Disziplinen in ganz Nordirland verteilt (alle Olympische Sportarten, aber auch Feuerwehr-Polizeispezifische Sportarten z.B. Schießen, Bowling, Dart, Segelregatta), stattfanden. Das deutsche Team war mit 220 Teilnehmern vertreten.

Stefan Tränkle aus Elzach-Prechtal konnte seine Erfolge (Silber und Bronze im Jahr 2011) nochmals steigern und holte in der Disziplin

Bankdrücken nach Gewichtsklasse bis 82,5 kg die Goldmedaille und in der Disziplin Kraftzweikampf, bestehend aus den Disziplinen Bankdrücken und Kreuzheben, die Silbermedaille.

Herr Tränkle war vor seinem Wechsel zum Kraftsport aktiver Spieler und Vorstandsmitglied des FC Prechtal und arbeitet beruflich bei der Polizeidirektion Freiburg.

Bei einer persönlichen Feierstunde am vergangenen Freitag im Rathaus Elzach gratulierte ihm Bürgermeisterstellvertreter Karl-Heinz Schill auch im Namen von Bürgermeister Roland Tibi mit einem „Fitness-Präsent“ persönlich zu seinem großartigen Erfolg.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Terminvergabe für den Kuchenverkauf auf dem Wochenmarkt

Die Termine für den Kuchenverkauf auf dem Elzacher Wochenmarkt für die Zeit vom 14. September 2013 bis 21. Dezember 2013 werden ab **Montag, 09. September 2013, 08.00 Uhr** unter der Telefonnummer: 07682/804-27 (Herr Burger), vergeben.

### Elzacher Handwerkeroute – eine Stadt wird zum Erlebnis

#### Das außergewöhnliche Ereignis für Ausflüge oder private Veranstaltungen

Elzach ist ein altes Handwerkerstädtchen mit traditioneller Handwerkskunst. Sie haben die Möglichkeit, auf der Elzacher Handwerkeroute einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.

23 Elzacher Betriebe öffnen ihre Pforten und Sie sind eingeladen, Wissenswertes und Amüsantes zu erfahren.

Sie können aktiv dabei sein oder als Zuschauer dem Handwerker über die Schulter schauen. Suchen Sie für sich das Maßgeschneiderte aus.

Einen Überblick über unsere teilnehmenden Handwerkerbetriebe und alle weiteren Infos sind über die Internetseite [www.handwerker-route.de](http://www.handwerker-route.de) abrufbar. Vereinbaren Sie mit der Tourist-Info Oberprechtal unter der Telefon-Nr. 07682-19433 einen Besichtigungstermin.

Besuchen Sie unsere Stadt und erleben Sie die Vielfalt der Handwerkskunst.

### Fundsachen

Folgende nachstehend aufgeführte Fundsachen wurden abgegeben und können während den Öffnungszeiten (Montag - Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und Mittwoch 14:00 Uhr - 18:00 Uhr) beim Fundbüro im Rathaus Elzach, Zimmer 4, Hauptstraße 69, 79215 Elzach abgeholt werden: 2 Schlüssel mit Anhänger, einzelner Schlüssel, 1 Schlüsselbund, drei Schlüssel mit Mäppchen, 1 Bild, 1 Uhr in Käferform, Digitalkamera.

### Jubilare

#### Die Stadt Elzach gratuliert zum Geburtstag

##### Mittwoch, 28.08.2013

Frau Leonie Weber,  
Elzmattenstraße 17 73 Jahre

##### Freitag, 30.08.2013

Frau Martha Haas,  
Im Hederle 2 77 Jahre  
Frau Theresia Burger,  
Im Untertal 4 77 Jahre

##### Samstag, 31.08.2013

Frau Emilie Blum,  
Triberger Straße 54 79 Jahre  
Herr Albert Armbruster,  
Triberger Straße 9 78 Jahre

##### Dienstag, 03.09.2013

Frau Edeltraud Wittstock,  
Wittenbachstraße 6 74 Jahre  
Frau Agnes Becherer,  
Alte Straße 8 96 Jahre



## BEKANNTMACHUNGEN VON ANDEREN ÄMTERN

### Landratsamt



### Wöchentliche Müllabfuhr geht zu Ende

Mit dem August geht auch die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen zu Ende. Ab der ersten Septemberwoche kommt das Müllfahrzeug wieder wie im übrigen Jahr alle zwei Wochen. Die Abfuhrtermine stehen im Abfallkalender.

### Fingerfood, Cocktails und Wellness für Jugendliche

Unter dem Titel „GUT DRAUF Wellness-Nachmittag“ lädt das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg in der letzten Ferienwoche am Donnerstag, 5. September 2013 von 15 bis 18 Uhr Jugendliche ab zwölf Jahren zu einem Nachmittag voller Aktionen ein, bei dem leckeres Fingerfood und coole Cocktails zubereitet werden. Dazu gibt's flotte Musik. Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro. Anmeldung bis zum 30. August beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110. Das Angebot wird im Rahmen der Initiative „GUT DRAUF“ durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

### Maisfeldtag auf dem Versuchsfeld Orschweier

Beim traditionellen Maisfeldtag werden am Dienstag, 3. September 2013 auf dem Zentralen Versuchsfeld in Mahlberg-Orschweier die umfangreichen Maisversuche vorgestellt. Berater der Ämter für Landwirtschaft des Ortenaukreises und Landkreises Emmendingen sowie Vertreter des Regierungspräsidiums Freiburg informieren über aktuelle Sorten-, Pflanzenschutz- und Düngungsfragen sowie anbautechnische Versuche in Mais, Sojabohnen und Sorghum und nehmen zu Fragen der Wirtschaftlichkeit des Maisanbaus Stellung. Die Veranstaltung beginnt um 13:30 Uhr. Um 14:00 Uhr starten die Führungen durch die Versuche. Ab 15:30 Uhr folgt eine Diskussion mit Vertretern von Genossenschaften, Landhandel und Firmen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

### Jobcenter am 30. August geschlossen

Die Leistungsabteilung des Jobcenters Landkreis Emmendingen bleibt am Freitag, 30. August 2013 geschlossen. Der Grund: An diesem Tag wird in allen Jobcentern bundesweit die Computer-Software umgestellt wegen der Vereinheitlichung des bargeldlosen Zahlungsverkehrs in Europa, genannt SEPA. Deshalb bleibt die Leistungsabteilung des Jobcenters an diesem Tag geschlossen. Die Zahlungen für September erfolgen deshalb schon vor dem 30. August.

### Finanzamt

Das Finanzamt Emmendingen stellt zum September/Oktober 2014 Nachwuchskräfte für die Laufbahn des mittleren und gehobenen Dienstes in der Steuerverwaltung des Landes Baden-Württemberg ein. Nähere Informationen hierzu finden Sie unter: [www.was-gibts-zu-glutzen.de](http://www.was-gibts-zu-glutzen.de). Hier finden Sie auch das Bewerberportal. Bitte bewerben Sie sich online; sofern dies nicht möglich ist, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: Oberfinanzdirektion Karlsruhe – Referat für Aus- und Fortbildung, Moltkestraße 50, 76133 Karlsruhe.

## WICHTIGE RUFNUMMERN BEI UNFALL UND GEFAHR



### NOTDIENSTE

#### ARZT

**An Werktagen nach 18 Uhr** ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.

**Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen** ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 01805/19292-320 zu erreichen. An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel. 0180/3222555-70 erreichbar.

**In Notfällen:** Notruf Polizei: **110**, Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst: **112**, Rufnummer Krankentransport: 19222

#### Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle:

07641/4601-77 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen.)

### APOTHEKEN

- Mi., 28.08. Nikolai-Apotheke, Waldkirch**  
Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740
- Do., 29.08. Stadtapotheke am Marktplatz, Emmendingen**  
Marktplatz 9, Tel. 07641 8763
- Fr., 30.08. Kandel-Apotheke, Waldkirch**  
Lange Str. 58, Tel. 07681 9320
- Sa., 31.08. Paracelsus-Apotheke, Denzlingen**  
Bahnhofstr. 16, Tel. 07666 2392
- So., 01.09. Apotheke auf der Bleiche, Emmendingen**  
Lessingstr. 19, Tel. 07641 51852
- Glotter-Apotheke, Glottertal**  
Talstr. 70a, Tel. 07684 1355
- Lukas-Apotheke, Waldkirch**  
Marktplatz 15, Tel. 07681 7677
- Mo., 02.09. Breisgau-Apotheke, Teningen**  
Alemannenstr. 2a, Tel. 07641 8460
- Marien-Apotheke, Gutach**  
Golfstr. 9, Tel. 07681 7257
- Di., 03.09. easyApotheke Emmendingen, Emmendingen**  
Freiburger Str. 4, Tel. 07641 954280

### TIERARZT

- Samstag/Sonntag, 31.08./01.09.2013**  
Dr. Rudloff, Brandstraße 10, Elzach Tel. 07682 290  
Dr. Klein, Neustraße 16, Emmendingen Tel. 07641 416888

### BEREITSCHAFTEN

#### Stadtwerke / Elektrizitätswerk:

**Stromversorgung:** Für Elzach Kernstadt, Katzenmoos, Oberprechtal, Prechtal, Yach, Tel. **0800/3629477**, EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen

**Wasserversorgung:** Tel. 07682/91828-0

**Holzwärme Elzach-Biederbach:** Tel. 07682/91828-0

#### Öffnungszeiten Recyclinghof Elzach

Fr 13.00 – 17.00 Uhr, Sa 09.00 – 13.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Grünschnittsammelplatz Elzach

Mi 16.00 - 19.00 Uhr, Fr 13.00 – 17.00 Uhr, Sa 10.00 – 14.00 Uhr

#### Tierkörperbeseitigungsanstalt

Zweckverband PROTEC Orsingen, Nenzinger Str. 34, 78359 Orsingen, Tel.: 07774/9339-0, Fax: 07774/9339-33

**Telefonseelsorge:** Tel. 0800/1110111

(vertraulich, anonym und kostenfrei, rund um die Uhr).

#### Fachstelle Sucht Beratung Behandlung Prävention

Waldkirch, Lange Str. 78, Sprechstunden Di und Do 9-12 und 13-17 Uhr, Tel. 07681/24623 sonst Emmendingen, Hebelstr. 27, Tel. 07641/933589-0, Erstsprechstunden Mi 16-17 und Do 11-12 Uhr, fs-emmendingen@bw-lv.de

#### Sozialstation

Betreuungsgruppe, Ehrenamtliche Besuchsdienst „Zämme“, Telefon-Nr. 07682 909040

#### Hospizgruppe

Tel. 07682 925650

#### Dorfhelferinnen

Tel. 07682 920202

#### Ambulanter Pflegedienst Heike Schmook

Tel. 07682 921537

[www.pflegedienst-schmook.de](http://www.pflegedienst-schmook.de)

## Sonstige

### Die Grundlagen in MS Outlook erlernen

Für eine übersichtliche und zuverlässige Terminplanung und Terminverwaltung bietet sich das Arbeiten mit MS Outlook an. Die Gewerbe Akademie Freiburg startet hierzu am 10. September einen Lehrgang. Es geht dabei um die Grundlagen der Terminplanung. Teilnehmen können alle Interessierten, die Vorkenntnisse am PC haben.

Der Lehrgang wird unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Telefon 0761 152500. Hier werden auch jetzt bereits die Anmeldungen entgegen genommen.

## SCHULEN

### Heinrich-Hansjakob-Realschule Elzach

**Schulbeginn an der Heinrich-Hansjakob-Realschule Elzach**  
An der Heinrich-Hansjakob-Realschule Elzach beginnt der Unterricht am Montag, 09. September 2013 für die Schülerinnen/Schüler der Klassen 6 bis 10 um 7:30 Uhr.

Die Fünftklässler werden am Dienstag, 10. September 2013 um 8:15 Uhr in der Sporthalle empfangen.

Hierzu sind die Eltern recht herzlich eingeladen.

Am Mittwoch, 11. September 2013 ist um 7:30 Uhr Schüleröffnungsgottesdienst für die Realschülerinnen/Schüler aller Klassen in der Pfarrkirche St. Nikolaus.

*Dr. U. Weinbrenner, Konrektorin Realschule*

### Neunlindenschule Elzach



**Schulbeginn an der Neunlinden-Schule (Grund- u. Werkrealschule) Elzach mit Außenstelle Oberwinden**

An der Neunlinden-Schule Elzach beginnt der Unterricht am Montag, 09. September 2013.

Für die Grundschüler Kl. 2 bis 4 und Hauptschüler Kl. 6 bis 7 beginnt der Unterricht um 8:15 Uhr.

Für die Klassen 8 und 9 beginnt der Unterricht an der Außenstelle in Oberwinden um 8:30 Uhr.

Die Schüler der 5. Klasse begrüßen wir am:

**Dienstag, 10. September um 8:15 Uhr in U 16/17 (Untergeschoss der Neunlinden-Schule Elzach). Hierzu sind auch die Eltern recht herzlich eingeladen.**

Am Mittwoch, 11. September um 7:30 Uhr findet ein Schüleröffnungsgottesdienst für die Hauptschüler der Kl. 5 bis 7 in der Pfarrkirche St. Nikolaus statt.

Die Schulanfänger werden am **Samstag, 14. September 2013 um 9:30 Uhr** in die Schule aufgenommen (Turnhalle). Um 9:00 Uhr ist ein Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Nikolaus.

*Dieter Gühr, Rektor*

### Karl Siegfried Bader-Schule Prechtal mit Außenstelle Oberprechtal

**Einschulung für Schulanfänger aus Prechtal und Oberprechtal am Samstag, den 14. September 2013**

09.30 Uhr Wortgottesdienst  
in der katholischen Kirche in Oberprechtal.

Im Anschluss findet die 1. Unterrichtsstunde der Klassen 1a / 2a in Prechtal und der Klassen 1b / 2b in Oberprechtal statt. Für alle anderen Grundschüler beginnt der Unterricht am Montag, den 09. September 2013 zur zweiten Stunde - in Prechtal um 08.20 Uhr und in Oberprechtal um 08.35 Uhr.

Mit freundlichen Grüßen

*René Bauer, Rektor*

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Evangelische Kirche Elzach und Oberprechtal

**Sonntag, 1.9.2013**

**um 9.00 Uhr Gottesdienst in Elzach**

**um 10.15 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal**

Dienstag, 3.9.2013

um 15.00 Uhr Gemeindegottesdienst in Elzach

Mittwoch, 4.9.2013

um 18.30 Uhr Bibelstunde in Oberprechtal

Wir laden ein:

**Ökumenischer Schöpfungstag am 06. September 2013**

Treffpunkt: 18.30 Uhr am Sitzplatz beim Kalmerwaldweg, bei ungünstiger Witterung in der evangelischen Johanneskirche.

### Katholische Kirche

**Pfarrfest, St. Nikolaus, Elzach, am Sonntag, 08. September 2013**

Um unseren Gästen an diesem Tag eine reichhaltige Kuchentheke anbieten zu können, bitten wir Sie um Ihre Mithilfe.

Wir freuen uns über Ihre Kuchenspende, die Sie im Pfarrzentrum abgeben können

**am Sonntag, 08.09.2013 ab 08.00 Uhr**

Ein herzliches Dankeschön für Ihre Unterstützung  
*Ihr Elzacher Pfarrgemeinderat*



Beginn mit dem  
Gottesdienst um 10 Uhr

Anschließend  
Frühschoppen mit der  
Stadtmusik Elzach

## PROGRAMM

Kinderbetreuung ab  
12:30 Uhr

Warmer Mittagstisch  
Kaffee und  
selbstgebackene Kuchen

Dank und Segen um 16 Uhr

### Pfarrfest St. Nikolaus

Sonntag, den 8. September 2013

„Wir sind Schüler der Gottesschule“

Die Schulsommerferien neigen sich dem Ende zu und wir werden gemeinsam unser Pfarrfest auf dem Elzacher Kirchplatz feiern (bei schönem Wetter).

Um 10 Uhr wollen wir mit dem Festgottesdienst beginnen. Anschließend laden wir zum Frühschoppen-Konzert mit der Stadtmusik Elzach ein und zum gemeinsamen Mittagstisch.

Ab 12:30 Uhr gibt es ein besonderes Programm für Kinder. Wie in jedem Jahr gibt es eine große Auswahl an leckeren selbstgebackenen Kuchen und Torten zum Kaffee.

Das Pfarrfest endet um 16 Uhr mit einem „Dank und Segen“. Wir freuen uns schon sehr auf das Pfarrfest und hoffen, viele Gesichter von nah und fern begrüßen zu dürfen.

Den vielen Helferinnen und Helfern möchten wir schon heute für ihre Mühen „Vergelts Gott“ sagen.

Sollte schlechtes Wetter sein, wird der Gottesdienst in der Kirche stattfinden und das Fest ins Pfarrzentrum verlegt.

Das Orgateam des Pfarrfestes 2013

### Katholische Kirche Elzach

SA – 31.08.2013

19.00 Uhr Vorabendmesse

SO – 01.09.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

### Katholische Kirche Oberprechtal

SO – 01.09.2013

10.00 Uhr Eucharistiefeier

### Katholische Kirche Yach

SO – 01.09.2013

09.00 Uhr Eucharistiefeier

## Parteien und Wählervereinigungen

### CDU

„Wir fahren zur Bundeskanzlerin „

**Einladung:** Der CDU-Stadtverband Elzach lädt alle CDU Mitglieder und interessierte Gäste am **Dienstag, 10. September 2013**, in den **Europapark Rust** zur öffentlichen Veranstaltung mit unserer **Bundeskanzlerin Frau Dr. Angela Merkel** herzlich ein.

**Abfahrt** des Busses ist um **14.00 Uhr** an der **Realschule in Elzach** mit Zusteigemöglichkeiten in **Oberwinden, Niederwinden** und **Bleibach** (jeweils Bushaltestellen an der B294) Anmeldungen bitte per E- Mail (nur wer sich noch nicht angemeldet hat) an:

[matthias.hirschbolz@t-online.de](mailto:matthias.hirschbolz@t-online.de) oder

[baierroland@t-online.de](mailto:baierroland@t-online.de) oder [fraktion@cdu-elzach.de](mailto:fraktion@cdu-elzach.de)

Der Kostenbeitrag "Bus" wird im Bus erhoben. Der Eintritt zur Veranstaltung mit Angela Merkel ist kostenlos. Bei zu wenig Anmeldungen behalten wir uns vor, den Bus abzusagen. In diesem Fall bilden wir Fahrgemeinschaften. Treffpunkt ist auch in diesem Fall an der Realschule in Elzach um 14.00 Uhr.

**Der CDU-Stadtverband Elzach lädt ein zu einer öffentlichen Veranstaltung am 03. September 2013 um 20.00 Uhr ins Gasthaus Bären in Elzach (Gastraum)**

**Thema: Politik auf Kosten der jungen oder der älteren Generation?**

**Generationengerechtigkeit: Wie geht das?**

*Referent ist Hr. Dr. Hermann Kues MdB Parl. Staatssekretär im Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen u. Jugend. Der Abend wird moderiert von Dr. Ulrich Ruh.*

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### Veranstaltungen

von 28.08.2013 bis 04.09.2013

**Mittwoch, 28.08.2013**

09:30- 14:30 Uhr Elzach, Treffpkt: 9.30 Uhr, ALDI-P Elzach, 2. Treffpkt: 10.00 Uhr, Bahnhof Bleibach  
**Kinderwagentour zum Märchencafe, Simonswald mit Einkehr**  
Zur kostenlosen Kinderwagentour sind Eltern, Großeltern,... sowie Geschwisterkinder, die sehr gut mithalten können, herzlich eingeladen. Kostenlos, Spenden sind herzlich willkommen.

**Mittwoch, 28.08.2013**

18:00- 18:45 Uhr Schwimmbad, 79215 Elzach  
**Aqua Fitness**  
Im Elzacher Schwimmbad findet immer mittwochs Aqua Fitness mit Trainerin Martina statt

**Freitag, 30.08.2013**

15:00- 17:00 Uhr Hauptstr. 75, 79215 Elzach  
**Kreativworkshop in der Seifentruhe „Blütenseifen selbstgestalten“**  
Jeden Freitagnachmittag ab 15 h können Groß und Klein unter Anleitung ihre eigene Seife herstellen.  
Anmeldung Tel. 07682/925470

**Freitag, 30.08.2013**

16:00 Uhr Faklerhof, Fissnacht 3, 79215 Elzach  
Prechtal  
**Pferdewagenfahrt beim Faklerhof**  
mit anschl. Besichtigung des Faklerhofes und Verköstigung von selbst-  
erzeugten Prod. Anmeldung bei der  
Touristinfo Oberprechtal

**Samstag, 31.08.2013**

07:30- 12:00 Uhr Nikolausplatz, 79215 Elzach  
**Wochenmarkt in Elzach**

**Sonntag, 01.09.2013**

15:00- 17:00 Uhr Heimatmuseum, Dorfstr. 48, 79215 El-  
zach Yach  
**Besichtigung des Heimatmuseum Yach**  
Das Heimatmuseum in Yach ist sonn-  
und feiertags von 15.00 -17.00 Uhr ge-  
öffnet oder nach Vereinbarung. Kon-  
takt: C.M. Hoch, 07682/924382 oder M.  
Nopper, 07682/7772

**Sonntag, 01.09.2013**

15:00- 18:00 Uhr Bernhardussaal Yach, Dorfstraße,  
79215 Elzach Yach  
**Trachten-Ausstellung**  
Die Ausstellung zeigt die Geschichte  
und Entwicklung der Trachten in Yach  
und im Elztal

**Dienstag, 03.09.2013**

10:00- 11:30 Uhr Festhalle, Schulstr. 8, 79215 Elzach  
Oberprechtal  
**Gästebegrüßung mit anschl. Dorf-  
rundgang**  
Bei einem Umtrunk mit anschließen-  
dem Dorfrundgang erfahren Sie Wis-  
senswertes über Oberprechtal

**Dienstag, 03.09.2013**

10:30- 11:15 Uhr Schwimmbad, 79215 Elzach  
**Aqua Gymnastik**  
Im Elzacher Schwimmbad findet im-  
mer dienstags Aqua Gymnastik mit der  
Trainerin Veronika statt.

**Dienstag, 03.09.2013**

14:00- 18:00 Uhr Nikolausplatz, 79215 Elzach  
**Wochenmarkt in Elzach**

**Dienstag, 03.09.2013**

15:00 Uhr Hauptstr. 75, 79215 Elzach  
**Interessante Einblicke in die Seifen-  
herstellung**  
Ein Nachmittag für Groß und Klein.  
Anmeldung unter Tel. 07682/925470

**Mittwoch, 04.09.2013**

19:00 Uhr Im Hederle 1, 79215 Elzach Oberprechtal  
**Kräuterseminar „Mit allen Sinnen erle-  
ben“**  
Wir lernen den Wirkstoff von Meerret-  
tich und Kapuzinerkresse kennen. An-  
meld. Tel. 07682/925411

### Öffnungszeiten:

Tourist-Info Stadt Elzach  
i-Punkt Oberprechtal

Mo. – Fr. 09.30 bis 12.00 Uhr  
Mo., Di., Do. 15.00 bis 17.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr Mai – September

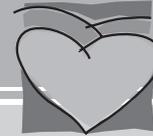
Kath. Bücherei Elzach

Di. 16.00 bis 18.00 Uhr  
Do. 16.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 11.30 Uhr

Jugendbücherei Elzach:

Während der Schulzeit Do., 14.30 bis 16.00 Uhr  
Mo. u. Do., 10.45 Uhr (zweite Pause)

## AKTUELL



**ZweiTälerLand**  
Elztal & Simonswäldertal  
im Herzen des Schwarzwaldes

**Besuchen Sie die Baden Messe  
vom 14. – 22. September 2013**  
**Eintrittskarte=Fahrausweis:**

Mit dem Kauf der Eintrittskarte im Vorverkauf zum Preis  
von 6 EUR fahren Sie bequem mit öffentlichen Verkehrs-  
mitteln kostenlos zur Messe.  
Außerdem gibt es bei uns Tickets für viele Veranstaltungen  
in der näheren und weiteren Umgebung.  
Fragen Sie einfach nach: Tel. 07685 19433  
Verkauf in der Geschäftsstelle ZweiTälerLand im Bahn-  
hof Bleibach



## ELZACH

### Imkerverein Oberelztal Elzach

Die nächste Monatsversammlung findet am Freitag, den  
30.08.2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Schützen in Ober-  
prechtal statt.

Thema des Abends: Honig richtig vermarkten!

### Katholisches Bildungswerk Elzach

Im 2. Halbjahr 2013 bietet das Katholische Bildungswerk  
folgende Kurse an:

#### 1. Nähkurse:

1. Kurs Beginn: Montag, 16.09.2013 v.19.30 Uhr -  
21.45 Uhr (4 Termine)
  2. Kurs Beginn: Montag, 04.11.2013 v.19.30 Uhr -  
21.45 Uhr (4 Termine)
- Kursgebühr für 4 Einheiten € 60,-  
(Nähzimmer im Pfarrzentrum)

#### 2. Sprachkurse

##### Italienisch Grundstufe

(Anfänger mit geringen Vorkenntnissen)

Beginn: Mittwoch 18.09.2013, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr,  
10 Termine

##### Italienisch für Fortgeschrittene

Beginn: Mittwoch 18.09.2013, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr,  
10 Termine

Pfarrzentrum – Cäcilienraum

Kursgebühr je Kurs € 80,-

##### Spanisch nur für Fortgeschrittene (Lektüre)

Beginn: Mittwoch 18.09.2013, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr,  
10 Termine

Pfarrzentrum – Stiefvaterraum

##### Englisch für Wiedereinsteiger

Beginn: Mittwoch, 18.09.2013, 18.30 Uhr – 20.00 Uhr,  
10 Termine

##### Französisch - Auffrischkurs

Beginn: Dienstag, 17.09.2013, 18.30 Uhr - 20.00 Uhr,  
10 Termine

(Beginn kann auf 19.00 Uhr verlegt werden)

Grund- und Hauptschule Elzach

Gebühr je Kurs € 80,-

#### 3. Computerkurse

##### PC-Einsteigerkurs mit Einführung Internet

(ohne/geringe Vorkenntnisse)

Beginn: Freitag, 13.09.2013, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr,  
10 Termine

**Textverarbeitung WORD, Grundkurs**

Beginn: Montag, 16.09.2013, 19.00 Uhr – 21.15 Uhr,  
7 Termine

**Excel Grundkurs**

Beginn: Dienstag, 05.11.2013, 19.30 Uhr – 21.45 Uhr,  
7 Termine

**Einführung in die digitale Bildbearbeitung**

Beginn: Mittwoch 06.11.2013, 19.00 Uhr - 21.15 Uhr,  
5 Termine

Kursgebühren für die Computerkurse auf Anfrage.

Info und Anmeldung: Georg Hug, Tel 07682 / 924429

**Medivita e.V.**

Ab Sonntag, den 1.9.2013 starten wir wieder mit unserem Kursprogramm zu den bekannten Terminen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**SF Elzach-Yach e.V.**

Sonntag, 01.09.2013

13:00 FC Sexau II - SF Elzach-Yach III

15:00 FC Sexau I - SF Elzach-Yach II

15:00 FC Zell I - SF Elzach-Yach I

**Trainingsbeginn G-Jugend (Bambinis)**

Für die G-Jugend beginnt das Training am Mittwoch, 11.09.2013 um 17.00 Uhr auf dem Sportplatz in Yach, dann ist weiter jeden Mittwoch um 17.00 Uhr Training in Yach. Zum Schnuppern eingeladen sind alle Jungs und Mädels des Jahrgangs 2008, die Lust am Fußball haben. Natürlich sind auch unsere „alten Hasen“ des Jahrgangs 2007 wieder herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Alexander Wehrle und Stephan Emler

Bei Fragen: Tel. 925623 (Alexander Wehrle)

**Sportschützenverein Elzach****Vereinspreisschießen 2013**

Wie in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr der Sportschützenverein Elzach e.V. das beliebte Vereinspreisschießen austragen. Aufgerufen u. Mitmachen können alle Vereine, Gruppierungen, Betriebs- und Stammtischmannschaften aus Elzach. Aufgrund vieler positiver Rückmeldungen vom letzten Vereinspreisschießen 2011 wird auch diesmal das finale Endschießen öffentlich am **Samstag, 05. Oktober 2013** in der Turn- und Festhalle Elzach durchgeführt.

Geschossen wird auf einer hochmodernen, elektronischen Bundesligaschießanlage. Zuschauer- und Fangruppen sowie lautstarkes Anfeuern der teilnehmenden Mannschaften sind ausdrücklich erwünscht. Spannung, Spaß und gute Laune sind somit vorprogrammiert.

Eine Mannschaft besteht aus 5 Teilnehmern, die vor dem Endschießen namentlich genannt sein müssen. Meldung von Einzelschützen ist möglich. Das Training findet in diesem Jahr erstmals ohne feste Mannschaftseinteilung statt. Wie bei jedem Vereinsschießen werden auch in diesem Jahr 2 Ehrenscheiben mit wunderschönen Motiven der heimischen Region ausgeschossen. Anmeldung bei Oberschützenmeister Erwin Neubauer, Brandstr. 26, 79215 Elzach; Tel. 07682/8295; Mail:erwin.neubauer@t-online.de. Selbstverständlich können einzelne Nachmeldungen auch noch später berücksichtigt werden. Anmeldeschluss: 15.09.2013. Training von 03.09. - 29.09.13 Dienstag- und Freitagabend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Elzach. Endschießen: Samstag, 05.10.2013 in der Turn- u. Festhalle Elzach; Siegerehrung im Anschluss an das Endschießen, Beginn ca. 20.00 Uhr

**Schwarzwaldverein OG Elzach****Über die Biederbacher Höhen**

In Abänderung des Wanderplans wird am Sonntag, den 01.09.13 mit dem Bus nach Biederbach/Höhenhäuser gefahren. Abfahrt ist um 9.50 Uhr am Bahnhof. Die Wanderung von 16 km führt über die Schutterquelle, Kreuzmoos und Illenberg nach Elzach. Wanderführer sind Peter und Regina Lange.

**Seniorenwanderung am 3.9.13**

Zum Vesper in den Schmalzenhof nach Hofstetten. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr am Parkplatz an der Elz, und in Fahrgem. wird nach Oberbiederbach gefahren. Die Wanderung von insgesamt 2 Std. wird geführt von Ruth Lang. **Anmeldung bis spätestens 2.9.13** bei Peter und Regina Lange, Tel. 8383.

Zu beiden Wanderungen wird herzlich eingeladen, Gäste sind willkommen.

**KATZENMOOS****Öffentliche Ortschaftsratsitzung**

Am Montag, den 02.09.2013 um 20.00 Uhr findet eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates im Schulhaus Katzenmoos statt.

- Top 1: Bekanntgabe des Protokolls der letzten Sitzung
- TOP 2: Haushalts-Vorberatung 2014 für den Ortsteil Katzenmoos
- TOP 3: Vorschlag zur Ehrung für ehrenamtliche Tätigkeit durch die Stadt Elzach
- TOP 3: Stellungnahme zu vorliegenden Bauanträgen
- TOP 4: Bekanntgaben und Anfragen
- TOP 5: Frageviertelstunde

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Franz Lupfer,  
Ortsvorsteher

**Musikverein Katzenmoos e.V.**

**Einladung zum Katzenmooser Bergfest am 08. September**  
Am Sonntag den 08. September veranstaltet der Musikverein Katzenmoos e.V. sein traditionelles „Bergfest“ auf der Katzenmooser Höhe.

Über die Mittagszeit von 11.30 Uhr bis 13.30 Uhr spielt die Trachtenkapelle Oberprechtal, von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr der Musikverein Forchheim.

Von 15.45 Uhr bis 16.15 Uhr werden die Jungmusiker aus Katzenmoos und Oberwinden unter dem Namen „OmusiKa“ auftreten. Den Festausklang wird dann der Musikverein aus Yach von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr musikalisch gestalten.

Aber nicht nur das ist die Katzenmooser Höhe einen Ausflug wert!, denn die Aussicht von dort oben wird Sie „Begeistern“. Der Blick auf den Hörnleberg, im Hintergrund tolle Blasmusik, was Gutes zum Essen (die Auswahl ist groß) und dann noch einen Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen – Sie werden sich fühlen wie im Urlaub. Die Kinder können sich „Schminken“ lassen und autofrei auf der Wiese spielen.

Wir würden uns sehr freuen wenn Sie uns besuchen kommen.

Egal ob zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Auto – verbringen Sie mit uns ein paar gesellige Stunden.

Ihr Musikverein Katzenmoos e.V.



## OBERPRECHTAL

DRK Ortsverein  
Oberprechtal e.V.**Voranzeige:** Kuchenverkauf

Am Samstag, den 7. Sept. 2013 steht unser Verkaufsstand vor dem Gasthaus Schützen. Da gibt es außer köstlichen Kuchen auch eine Tasse Kaffee zu einem morgendlichen Plausch. Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns ganz herzlich im Voraus.

Ihr DRK Ortsverein Oberprechtal e.V.  
Vorstandschaff

Fußball-Sport-Verein  
Oberprechtal**Spielplan der SG Prechtal/Oberprechtal****Sonntag, den 01. September 2013**

FC Neuenburg I - SG Prechtal/Oberprechtal I 15.00 Uhr

SG Precht./Oberprechtal III - Spfr. Obersimonsw. II 18.00 Uhr

*Spielort: Prechtal*

**Mittwoch, den 04.09.2013**

SG Prechtal/Oberprechtal I - VfR Pfaffenweiler I 19.15 Uhr

*Spielort: Oberprechtal*

Schwarzwaldverein  
Oberprechtal**Senioren-Ausflug mit Frauen**

Am 04. September 2013 findet unser Ausflug mit Frauen statt.

Der Bus fährt um 09.15 Uhr ab Haltestelle Schrahöfe in Richtung Oberprechtal.

Um 09.30 Uhr ist Abfahrt bei der Schule in Oberprechtal. Wir fahren ins Markgräflerland mit Besuch in Schliengen und besichtigen Schloss Bürgeln, anschließend ist Mittagessen.

Näheres wird im Bus bekanntgegeben.

Ich freue mich auf viele Hosenträger-Wanderer und Begleitung.

*Euer Erwin Burger*

*-Seniorenwanderwart-*

**Alpenwanderung vom 1.- 3. September  
im Bregenzerwald****1. Tag Anfahrt und Aufstieg zur Biberacher Hütte**

**2. Tag Tour 1 (für Geübte)** – Biberacher Hütte – Litehütte – Braunarlfürggelle – Braunarlspitze - zurück zur Hütte (Rucksackverpflegung). **Tour 2** – Biberacher Hütte – Litehütte – Abstieg zur Metzgerobelalpe – Heimaralpe – Ischkornalpe – Biberacher Hütte (Rucksackverpflegung).

Einkehrmöglichkeit in einer Alpe.

**3. Tag - Abstieg und Heimfahrt**

Anmeldung bei Wanderwart A. Baumer (0162 5136983)



## PRECHTAL

## FC Prechtal e.V.

**Freundschaftsspiel der A-Junioren****Mittwoch, 28.08.2013**

SG Elzach-Yach - SG Prechtal

Spielort: Winden

-> 19:00 Uhr

**Freundschaftsspiel der A-Junioren Samstag, 31.08.2013**

SG Schonach - SG Prechtal

-> 16:00 Uhr

Spielort: Schonach

**Freundschaftsspiel der B-Junioren Samstag, 31.08.2013**

SG RW Glottertal - SG Prechtal

-> 17:30 Uhr

Spielort: Glottertal



## YACH

**Brotwegwandertag in Yach**

Yach, das Dorf am Rohrhardsberg lädt alle Wanderer und Naturliebhaber am **Sonntag 8. September 2013 ab 10 Uhr** zum Wandern auf dem Brotweg ein. Die Naturführer Rohrhardsberg führen die Gäste und haben Anekdoten und Wissenswertes im Rucksack. Im Schneiderhof, Bernhardenhof und Vogtjosephhof gibt es allerlei heimische Spezialitäten.

Infos unter [www.Yach.de](http://www.Yach.de)

## INTERESSANTES

**IZZ-informiert****Gebührenfreie Zahnarzt-Hotline 0800 / 47 47 800**

Die von der Zahnärzteschaft Baden-Württemberg getragene Patientenberatung per Hotline steht 2013 das ganze Jahr über **jeden Mittwoch von 14 bis 18 Uhr** gebührenfrei zur Verfügung.

Eigens geschulte Beratungszahnärzte nehmen sich Ihrer Fragen und Probleme rund um Zahn- und Mundgesundheit an. Und sie kennen auch die kurzen Wege zur Einholung einer Zweitmeinung und zu gutachterlichen Verfahren, wenn es einmal Probleme gibt. Nutzen Sie den Service, wenn Sie die neutrale Meinung eines Zahnarztes benötigen!

Kostenfreie Zahnarzt-Hotline immer mittwochs von **14 bis 18 Uhr** unter **0800 / 47 47 800**.

**Theaterbesuchergemeinschaft Auto Disch,  
Elzach****Elzach - Oberprechtal - Prechtal**

Liebe Theaterfreunde,

auch in der kommenden Theatersaison wollen wir wieder zu 4 bzw. 6 Vorstellungen ins Stadttheater Freiburg fahren. Auf dem Spielplan stehen viel versprechende Werke wie z. Bsp.:

**Gottes kleine Krieger** (18.10.13) - Schauspiel nach einem Roman von Kiran Nagarkar

**Die Csárdásfürstin** (27.12.13) - Operette in 3 Akten von Emmerich Kálmán

**Sizilianisches Vesper** (10.01.14) - Oper in 5 Akten von Giuseppe Verdi

**Oskar und die Dame in Rosa** (14.03.14) - Oper von Fabrice Bollon nach einer Erzählung von Eric-Emmanuel Schmitt

**Der Mantel & Herzog Blaubarts Burg\*** (30.05.14) - Ein Doppelabend mit den Einaktern von Giacomo Puccini & Béla Bartók

**Momo\*** (13.06.14) - Familienstück nach dem Märchen-Roman von Michael Ende

\*im 4er-Abo nicht enthalten.

Ich hoffe, dass dieses Programm wieder alle bisherigen Theaterbesucher, aber auch neue Theaterfreunde anspricht. Gönnen Sie sich 4 bzw. 6 schöne Theaterabende im Stadttheater Freiburg. Über Ihre Anmeldung bis zum 11. September 2013 würde ich mich freuen.

Gerlinde Becherer, Auto Disch, Tel. 216

Der Eintritt einschl. Busfahrt für 4 Vorstellungen beträgt 140,- €, und für 6 Vorstellungen beträgt 180,- €.

## Achtung Redaktionsschluss!

Redaktionsschluss im Rathaus für das Mitteilungsblatt der **Kalenderwoche 36**

(Erscheinungstermin ist Mittwoch, 04.09.2013) ist am **Montag, den 02.09.2013, 09.00 Uhr.**

Verspätet eingehende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Das Bürgermeisteramt

## Gesprächsabend in der Selbsthilfegruppe Aphasie und Schlaganfall

Am Donnerstag, den 5. September um 19 Uhr trifft sich die Selbsthilfegruppe zu einem Gesprächsabend und Erfahrungsaustausch.

Ein Schlaganfall verändert den Alltag der Betroffenen und ihrer Angehörigen grundlegend. Diese Veränderungen fordern viel von allen Beteiligten und gehen häufig bis an die Grenzen der Belastbarkeit. Sich einmal auszusprechen, sich gegenseitig zu unterstützen, die Erfahrungen anderer kennen lernen und vielleicht auch gemeinsam neue Perspektiven ausprobieren und weiter entwickeln, das kann für alle Beteiligten eine Entlastung mit sich bringen.

Der erste Abend nach der Sommerpause soll dem allgemeinen Austausch aber auch der Themenfindung für das kommende Jahr dienen.

Die Veranstaltung findet statt in den Räumen des Mehrgenerationenhauses Rotes Haus Waldkirch (Emmendinger Straße 3). Ansprechpartnerin der Selbsthilfegruppe ist Frau Diana Götzmann, Telefon 07681/4990472.

## AUS DEN NACHBARGEMEINDEN

### Kinderwagentour zum Märchencafé

Unterwegs mit den Naturführern Rohrhardsberg  
Am Mittwoch 28. August 2013 geht es entlang der Wilden Gutach zum Märchencafé in Simonswald. Auf dem Weg spenden bei heißem Wetter die Bäume Schatten. Treffpunkt: 9.30 Uhr ALDI-Parkplatz, Elzach und 10.00 Uhr Bahnhof, Bleibach. Kinder bitte Gummistiefel und Handtuch für eine Bacherkundung mitbringen. Rückkehr wird gegen 14.30 Uhr sein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Tour wird geführt von Michaela Weber, einer der 23 ausgebildeten NaturführerInnen Rohrhardsberg. Ausweichtermin bei Regenwetter ist Donnerstag, 29. August, gleiche Uhrzeit u. Treffpunkt. Eltern und weitere Begleitpersonen sowie Geschwister, die gut mithalten sind herzlich zur Tour eingeladen. **Weitere Termine:** 07. September 2013: Brotwegtag-Genuss-Wanderung „Geschichten von Mark Twain im Schwarzwald“. Gemütliche Tour auf kinderwagentauglichem Weg. Treffpunkt: 11.00 Uhr, Bushaltestelle Rebstock, Elzach-Yach. 27. September 2013: Saisonabschluss Grillen beim wunderschönen Walderlebnisspielplatz, Freiamt Otoschwanden (auf dem Rollberg)  
Treffpunkt: 9.30 Uhr, ALDI-Parkplatz, Elzach; Zweiter Treffpunkt: 10.15 Uhr Waldspielplatz.

#### Bitte jeweils mitbringen:

Wetterangepasste Kleidung, Sonnenschutz, Getränke. Die Touren sind kostenlos. Um eine Spende wird gebeten. Nähere Infos auf [www.heidburg.de](http://www.heidburg.de).

Gerne erstellen die Naturführer Rohrhardsberg individuelle Touren für Ihre Gruppe z. B. für Betriebs-, Vereinsausflug, Weihnachtsfeier, Klassentreffen. Sprechen Sie uns darauf an.

### Malerei und Drahtskulpturen

#### Kunstaussstellung im Kurhaus Freiamt

Die Vernissage zur Kunstaussstellung im Kurhaus Freiamt ist am Sonntag, 01. September 2013, nachmittags um 15:00 Uhr. Unter dem Titel „Klassische und moderne Malerei /

Drahtskulpturen“ stellen Rolf Diring und Rainer Diring aus Emmendingen ihre Werke aus. Die Exponate sind gearbeitet in den Techniken Aquarell, Acryl-Struktur-Abstraktionen und Skulpturen aus Bindedraht. Diese Ausstellung ist bis zum Freitag, 27. September 2013, täglich von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet.

Weitere Informationen bei der Tourist-Information Freiamt, Telefon 07645/91030, Internet: [www.freiamt.de](http://www.freiamt.de)

### Treffpunkt Hallenbad Freiamt zum Aqua-Fun Event Freiamt:

#### AquaCycling meets AquaJumping & Slacklining

Am Samstag, 07. September 2013, bietet das renovierte familienfreundliche Hallenbad im Kurhaus Freiamt bei kostenlosem Hallenbadeintritt die Gelegenheit, beliebte Trendsportarten im und über Wasser auszuprobieren. An diesem Eventtag besteht jedoch keine Möglichkeit zum normalen Schwimmen.

Interessenten jeder Altersgruppe können ihr Geschick auf zwei, quer über das Schwimmbecken gespannten Slacklines herausfordern. Kostprobe schon vorab unter [www.monkeybusiness-slacklineteam.de](http://www.monkeybusiness-slacklineteam.de).

In abwechselnden AquaCycling- und AquaJumping-Schnupperkursen und dem effektiven Herz-Kreislauf Training auf Musik kommen nicht nur austrainierte Sportler auf ihre Kosten. Auch Trampolinspringen im Wasser eignet sich für alle Alter und soll zukünftig Einzug in das Kursprogramm im Hallenbad Freiamt nehmen. Das AquaFun Event beginnt um 10 Uhr und endet frühestens um 13 Uhr. Bei großem Andrang bleibt der Eingang des Hallenbads auch danach geöffnet und das Schnupperangebot wird aufrechterhalten. Anmeldung, um sich vorab einen Platz in diesen Schnupperkursen zu sichern, unter: [center@nemcomed.de](mailto:center@nemcomed.de) oder Telefon 07641/468830, Internet: [www.freiamt.de](http://www.freiamt.de)

### Landschaftspflege tag 2013 Mitmachen kann jeder!

Aufruf zur Beteiligung am Landschaftspflege tag 2013  
Die Gemeinde Gutach im Breisgau sucht für den **7. Landschafts-Pflege tag im Ortsteil Siegelau** noch freiwillige Helferinnen und Helfer.

**Treffpunkt: Samstag, den 14. September 2013 um 8.30 Uhr beim Parkplatz am Haus der Vereine in Siegelau.**

Nach der Begrüßung durch den Landrat und der Einteilung der Arbeitsgruppen sind Pflegemaßnahmen im Offenland und im Wald geplant, insbesondere die Pflege von Weidbergen und Wanderwegen. Festes Schuhwerk und wettersichere Arbeitskleidung sind erforderlich, eigenes Werkzeug kann mitgebracht werden, besonders Astscheren werden benötigt. Ansonsten wird das Arbeitsgerät gestellt.

**Wegen der Einteilung der Arbeitsgruppen bittet die Gemeinde Gutach im Breisgau um Anmeldung bis Freitag, 6. September 2013 unter 07685-9101-0 oder [gemeinde@gutach.de](mailto:gemeinde@gutach.de)**

Zum Abschluss lädt die Gemeinde zu einem Essen und gemütlichen Beisammensein ein.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Die Gemeinde Gutach im Breisgau

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Stadtverwaltung Elzach, Hauptstraße 69, 79215 Elzach  
Tel. 07682 804-0, Fax 07682 804-55, [stadt@elzach.de](mailto:stadt@elzach.de), [www.elzach.de](http://www.elzach.de)

#### Druck und Verlag:

Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstraße 70,  
78628 Rottweil, Telefon 0741 5340-0, Fax 0741 65 85

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:**

Bürgermeister Roland Tibi oder sein Vertreter im Amt  
**Für „Interessantes“ und den Anzeigenteil:**  
Brigitte Nussbaum

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste. Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.



# GEWERBLICHER ANZEIGENAUFTRAG

GERNE NEHMEN WIR IHRE GESCHÄFTSANZEIGE ENTGEGEN.

\* Alle Preise sind gültig für Schwarz-Weiß-Anzeigen bei Direktschaltung; für Schaltung über Werbeagentur fordern Sie bitte unsere aktuellen Mediadaten an.

Das könnte Ihre Anzeige sein:

4-spaltig (185mm breit) und 30 mm hoch

in **ELZACH**  
**44,40 €\***  
zzgl. gesetzl. MwSt.

### Rechnung an:

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname des Inhabers

\_\_\_\_\_  
Straße / Hausnummer

\_\_\_\_\_  
PLZ / Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon / Fax (mit Durchwahl für evtl. Rückfragen)

### Senden Sie uns diesen Anzeigenauftrag an

**NUSSBAUM MEDIEN** Rottweil GmbH & Co. KG  
Durschstraße 70 | 78628 Rottweil  
Telefax 0741 6585 | Telefon 0741 5340-0  
anzeigen.78628@nussbaummedien.de

Die Anzeige soll in **ELZACH**

in der/den Kalenderwoche/n ..... erscheinen.

Weitere Orte (die Preise anderer Orte erfahren Sie unter [www.nussbaum-wds.de/Mediadaten](http://www.nussbaum-wds.de/Mediadaten) oder rufen Sie uns an) unter:

- Größe**  90 mm breit (zweispaltig) x ..... mm hoch  
 185 mm breit (vierspaltig) x ..... mm hoch

- Farbe**  Schwarz-Weiß  Vierfarbig

Für Vierfarbanzeigen berechnen wir einen Aufschlag von nur 25 % des Preises für eine s/w-Anzeige. Der Farbzuschlag ist rabattfähig, beträgt jedoch mindestens € 39,50 zzgl. MwSt. bei Direktschaltung.

### Anzeigentext

Bitte legen Sie Ihren Anzeigentext diesem Auftrag gut leserlich bei bzw. schicken ihn uns auf einem separaten Blatt.

- Korrekturabzug erwünscht  
 (Es werden bei einfacheren, kleinen Textanzeigen, Formatanzeigen, Vollvorlagen sowie bei geringfügigen Änderungen von bereits gesendeten Korrekturabzügen kein Korrekturabzug verschickt.)
- Wir möchten gerne beraten werden – bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf.
- Ich bin schon Kunde bei Nussbaum Medien: .....  
 (Kundennummer)

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Nussbaum Medien Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Nussbaum Medien Uhingen GmbH & Co. KG und Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG sowie Anzeigenpreislste, Farbzuschläge in der gültigen Fassung. Sofern ein Anzeigenabschluss besteht, wird der vereinbarte Rabatt gewährt.



Datum / Unterschrift



### Der Spaltenpreis bei Direktschaltung beträgt

im Mitteilungsblatt Stadt Elzach:

**0,37 € pro mm Höhe**  
(bei einer Spaltenbreite von 45 mm)  
zzgl. gesetzl. MwSt.

Das könnte Ihre Anzeige sein:

2-spaltig (90 mm breit) und 120 mm hoch

in **ELZACH**  
**88,80 €\***  
zzgl. gesetzl. MwSt.

Das könnte Ihre Anzeige sein:

2-spaltig (90 mm breit) und 50 mm hoch

in **ELZACH**  
**37,00 €\***  
zzgl. gesetzl. MwSt.

## • • • • WISSENSWERTES • • • •

### Faszination Ballonfahren

Der Heißluftballon gilt als das älteste Luftfahrzeuge der Menschheit. Die Erfindung geht auf die Franzosen Joseph Michel und Jacques Etienne Montgolfier zurück. Sie gingen davon aus, dass aufsteigender Rauch auch einen Behälter nach oben steigen lassen müsse. So tüftelten sie also an einem kugelähnlichen Sack, der sich tatsächlich durch den Rauch von verbranntem Stroh aufblähte und sich im Juni 1783 in die Luft erhob.

Im September 1783 fand dann auch die erste Ballonfahrt mit Passagieren statt - die Besatzung bestand aus einem Hammel, einem Hahn und einer Ente. Der tatsächlich erste bemannte Ballon hob noch im selben Jahr ab. an Bord waren Jean-François Pilâtre de Rozier und François d'Arlandes, die später in den Adelsstand aufgenommen wurden und die bis heute anhaltende Tradition der Adels-taufe begründet haben.

#### Was ist das richtige Wetter?

Ballonfahren hat ganzjährig Saison. Die meisten Fahrten finden jedoch zwischen April und Oktober statt. Aber auch im Winter hat Ballonfahren einen ganz besonderen Reiz. Ob ein Ballon startet und wie lange die Fahrt dauert, ist ausschließlich von Windstärke, Windgeschwindigkeit und Thermik abhängig. Einer der spannendsten Momente beim Ballonfahren ist die Landung. Sie kann, anders als der Start, vom Piloten nicht geplant werden, sondern ist einzig vom Wind, seiner Richtung, seiner Stärke und seiner Geschwindigkeit abhängig. Der Pilot kann nur die Steighöhe des Ballons steuern: Durch das Betätigen des Brenners erwärmt sich die Luft in der Hülle und der Ballon steigt. Kühlt die Luft im Inneren der Hülle wieder ab, sinkt der Ballon.

#### Fliegen oder Fahren?

Vom Fliegen wird in der Luftfahrt dann gesprochen, wenn der Auftrieb durch Bewegungen des Fluggeräts in der Luft erfolgen, wie zum Beispiel den Rotoren eines Helikopters. Erfolgen Auftrieb und Bewegung unabhängig voneinander, spricht man vom Fahren in der Luft. Beim Ballonfahren sind die aerostatischen Gesetze für den Auftrieb verantwortlich. Dabei ist das gesamte Gewicht des Ballons geringer, als das Gewicht der verdrängten (erhitzten) Luft und der Ballon fährt in der Luft.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo.-Fr. 16.05 – 18.00 Uhr im SWR

## UNTERRICHT



### Nachhilfe - Ferienkurse

Mathe (auch Oberstufe), Englisch, Deutsch

**Rückenwind** 02. - 06.09.2013

07681 - 49 14 24 Lange Str. 28, 79183 Waldkirch

## VERSCHIEDENES

**GMCOM** COMPUTER-EDV **Computer-Service im Elztal**

- Neue + gebrauchte Notebooks / PCs
- Reparaturen • DSL • Antivirus
- Web-Gestaltung • Grafik + Drucksachen

Hotline: **076821485**  
 Waldkircherstr. 36b • 79215 Elzach ▶▶▶ [www.gmcom.de](http://www.gmcom.de)

### Suche Kinderschuttiganzug und

Schuttighut, Größe 152, e-mail: [n-oschwald@t-online.de](mailto:n-oschwald@t-online.de)  
 oder ☎ 01731591982

## VERMIETUNGEN

### 3-Zi.-Whg. in Elzach

1.OG - 113 m<sup>2</sup> - 3 Balkone

KM 630,00 € zzgl. NK 170,00 €

Kaution 1400,00 €

**Tel. 0761-215-1960, Mo - Fr 8 - 16.00 Uhr**

Haben Sie Ihr

## AMTS- ODER PRIVATES MITTEILUNGSBLATT nicht erhalten?



### Die pünktliche und zuverlässige Zustellung der Amtsblätter ist uns ein großes Anliegen.

Um Schwachstellen im Verteilsystem schneller entdecken zu können, haben wir den Befragungsservice per E-Mail eingeführt. Das ermöglicht uns, schneller auf Reklamationen reagieren zu können. Mitmachen können alle Bezueher eines Amtsblattes von Nussbaum Medien Weil der Stadt, Rottweil und Uthingen. Dieser Service ist kostenlos.

Zu Registrierung senden Sie bitte eine E-mail an:  
**registrierung.aboservice@nussbaum-wds.de**

Wir benötigen Ihren Namen, Ihre Anschrift sowie Ihre E-Mail-Adresse. Nach der Registrierung erhalten Sie wöchentlich am Erscheinungstag Ihres Amtsblattes eine E-Mail mit einem Link zur Befragung. Mit nur einem Klick können Sie nun mitteilen, ob Sie Ihr Amtsblatt erhalten haben.

*Dem nur Qualität  
 - von Anfang bis Ende -  
 schafft zufriedene Leser.*



**WDS Pressevertrieb GmbH**

Josef-Beyerle-Straße 21 | 71263 Weil der Stadt

Telefon 07033 6924-0 | Telefax 07033 6924-24

[info@wds-pressevertrieb.de](mailto:info@wds-pressevertrieb.de) | [www.wds-pressevertrieb.de](http://www.wds-pressevertrieb.de)

# STELLENANGEBOTE



## EINFACH ERFOLGREICH STARTEN

### Filialmitarbeiter Mini-Job bei ALDI SÜD für 4 – 8 Std./Wo- che in unserer Filiale in Elzach

Einfachheit, Konsequenz und Verantwortung sind die klaren Prinzipien, auf denen der Unternehmenserfolg von ALDI SÜD basiert. Davon profitieren unsere Kunden genauso wie unsere Mitarbeiter. Genießen Sie die Vorteile für Ihren persönlichen Berufsweg. Mit flachen Hierarchien und einem partnerschaftlichen Miteinander auf allen Ebenen. Und nicht zuletzt – mit einem krisensicheren Arbeitsplatz bei einem der führenden internationalen Einzelhandelsunternehmen. Kurzum: Starten Sie einfach erfolgreich mit weniger Einschränkungen und mehr Selbstständigkeit bei ALDI SÜD.

#### WAS SIE TUN

- die Ware kundenorientiert präsentieren

#### WAS SIE MITBRINGEN

- schnelles und sorgfältiges Arbeiten
- die Bereitschaft, mit anzupacken
- gutes Kundenverständnis
- hohe zeitliche Flexibilität
- einen ausgeprägten Teamgeist

#### WAS WIR IHNEN BIETEN

- eine Tätigkeit mit viel Abwechslung
- ein kollegiales Umfeld
- einen überdurchschnittlichen Stundenlohn
- beste Voraussetzungen für einen erfolgreichen Start und ein nettes Team, das sich auf Ihre Verstärkung freut

#### WIE SIE SICH BEWERBEN

Bewerben Sie sich online unter [karriere.aldi-sued.de](http://karriere.aldi-sued.de) oder schriftlich bei ALDI GmbH & Co. KG, Freiburger Straße 49, 79215 Elzach.

Um Ihnen den Lesefluss zu erleichtern, beschränken wir uns auf männliche Bezeichnungen. Bewerberinnen sind uns selbstverständlich gleichermaßen willkommen.

Einfach. Erfolgreich.  
[karriere.aldi-sued.de](http://karriere.aldi-sued.de)



# AUTOMARKT

Fiat 500, 1,4, 100 PS, Farbe: rot, Baujahr 2011, 11.000 km, Sonderlackierung, viele Extras, Xenon-Scheinwerfer, 10.000 €, ☎ 07682/1040

# GESCHÄFTSANZEIGEN

**Wirkungsvolle Traditionelle Thai Massage bei:**  
Muskelverhärtungen, Verspannungen  
und Rückenbeschwerden

**Rattana Krieger**  
79297 Winden, Hauptstr. 25  
Tel. 07682/9267177

## Günstige Hauspreise – Günstige Hauspreise

Jetzt noch **größer** unser  
**Kinderschuh-**  
**angebot**



Qualität – preiswert – super Beratung

**SCHUH + SPORT SB HASLACH**

Helga Beck · Im Spiesacker 20

Tel. 07832/8792

Geöffnet 9 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr großer Parkplatz



## Einfach und schnell: der Sparkassen-Privatkredit.

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

Sparkasse  
Freiburg-Nördlicher Breisgau

Überraschend unkompliziert: der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Günstige Zinsen, kleine Raten und eine schnelle Bearbeitung machen aus Ihren Wünschen Wirklichkeit. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter [www.sparkasse-freiburg.de](http://www.sparkasse-freiburg.de)